

StayWell

健 樂 生 活

加 州 社 區 老 人 娛 樂 服 務





老人人口增長的價值

現今加州老人人口有差不多五百萬，這一批活躍和有經驗的長者是我們州、社區和家庭重要的資源。

今天的決定是造就明天的更好

均衡的營養、運動和樂觀主義是長壽的必需，為幫助五十五歲以上的人能活得更健康和獨立，州政府老人服務部門發展了一個特別的社區服務給加州的老人，這個服務稱為“健樂生活”(StayWell)。

群體的力量

州政府老人服務部門跟三十三個地方老人服務代理以至多個公眾服務中心和私人非營利代理機構一起提供輔助加州老人醫療計劃。

“健樂生活”(StayWell) 是加州社區老人娛樂服務為加州五十五歲以上的老人提供幫助，讓他們可以尋找所需要的有關社區活動資料，老人可以通過不同的地方社區機構的支持輔助來得到所需要的服務。

在下一頁所列出的服務計劃是由地方、州和聯邦政府所資助，每個社區的服務性質和內容不一定會完全一致，這些計劃有一些是由地方區域老人服務代理，這些娛樂服務由受訓過的人員為老人提供最完善的幫助。他們也會透過老人們的家庭作深入了解，而為老人們找尋最適當的需要。

致電1-800-510-2020

以上的免費電話讓老人可以直接跟地方區域老人服務代理連絡，其中有一些計劃跟服務都是免費的另一些老人醫療計劃提供的服務需要繳費，費用以個人的收入多寡而有一點不同。

社區老人工作服務

提供兼職津貼的工作機會給五十五歲以上的老人

食物救濟服務

老人義工收集捐贈的食物派發給有需要的老人家



助養兒童服務

老人義工可以助養有需要的兒童並為他們提供幫助。

均衡營養

地方計劃提供老人均衡營養的聚餐，或者派送這些營養餐到老人家裡，也能提供烹飪和營養資料。

登記資料

保存和提供有註冊的休養中心給殘弱老人以及機能失控的成人病者。

延緩服務費用

地方計劃中心可以購入一部份特別服務的費用。這些服務是包括有關護理給殘弱的老人們以及機能失控的成人病者，而當老人或患者未能負擔。

老人運動計劃

提供地方性的運動娛樂讓老人們活得更健康。

老人看護計劃

老人義工可以為殘弱老人提供看護服務。

法律問題援助

社區服務可以提供有關法律上的資料跟意見，在需要時也可以提供法律代表。

健康保險資訊服務

提供有關政府和私人醫療保險計劃的教育。

長期護理權力

專業以及有經驗的義工提供調查和解決有關長期護理中心上的服務問題。

成人日間護理中心

提供日間健康護理和社會服務給殘弱的老人們以及機能失控的成人病者。

老人房屋資料中心

提供全州性的老人公寓住宿資料和房屋改建意見。

老人癡呆症日間康娛中心

提供援助服務給老人癡呆症的患者，這些服務包括給患者家庭和護理者的特別訓練和支持。

多元化的老人服務計劃

提供社區服務和健康護理給六十五歲以上而享有州政府醫療服務的老人，讓他們能在家休養並擁有家庭護理人員。



家居生活料理服務

提供家庭式生活料理服務給有需要的老人。

其他服務

配合各地方不同的需要，提供個別案件處理的日間護理、語言翻譯、心理輔導、居住問題以及各類其他的服務。



Gray Davis, Governor, State of California
Grantland Johnson, Secretary, Health and Human Services Agency
Lynda Terry, Director, California Department of Aging

California Department of Aging

1600 K Street, Sacramento, California 95814
<http://www.aging.ca.gov>



加州社區老人娛樂服務

California Department of Aging
1600 K Street
Sacramento, CA 95814

有關老人服務資訊問題，請致電 1-800-510-2020

由加州老人康樂教育中心及州政府老人服務部門贊助